

Delivery Note

136819

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 - AUSTRIA

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Document address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	387932	11.07.2019
Customer No	135292	
Our Ref.:		
Phone:		
Fax:		
E-Mail:		
Cust Ref		
Our Id At Customer	91019089	
Shipment Id	486622	
Delivery Date	12.07.2019	
Delivery Terms	FCA - - ICC Incoterms® 2010	
Ship Addr Plant	100	
Ship Unload Point	14248	
Transportnr.:	367478	

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268,707 kg Cust. stat. nr.: 85059029 Country Of Origin: AT	91 / 2 550003952901	400,00 020719-GET2-1	pcs

Characteristic description
Drawing number
Material

Characteristic value description
P151536-221938
;

Unit of measure

180237027

5009550271

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc
20	20739 650AT KLT 4315 Getrag
1	10130 650AT GETRAG Kunststoffpalette
1	20741 650AT Getrag Neu Palettendeckel
20	20740 650AT Tray Getrag NEU

FRANZ NAGEL S.r.l.
RAPPRESENTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 100
Quantità effettiva: 100
Data di arrivo: 12/07/19
Quantità imballi: 1
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 12/07/19
Firma: [Signature]

Kendrion (Eibiswald) GmbH

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0
Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Martin Kollmann

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE33HAN
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W

Delivery Note

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	387932	11.07.2019

Total Net Weight [kg]	268,71
Total Gross Weight [kg]	312,11
Total Volume [m3]	0,09

Kendrion (Eibiswald) GmbH

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Martin Kollmann

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Ender Straße 1 8552 Eibiswald 269, Austria

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Ender Straße 1
8552 Eibiswald 269
Austria

T +43 3466 42322-0
F +43 3466 42722

info-eibiswald@kendrion.com
www.kendrion.com

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Martin Kolmann

Magna PT S.p.A
c/o Kuehne-Nagel
Via dei Ciclamini, 4
IT- 70026 Modugno (Bari)

Eibiswald 11.07.2019

Speditionsübergabeschein:

DEL.NO. BARI 12.07.19

Lieferschein

Pal.	Menge	KLT	Lieferschein	Artikel.Nr.	Artikel. Nr. Kunde
1	400 Stk	20 Stk	387918	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	387919	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	387920	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	387921	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	387922	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	387923	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	387924	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	387925	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	387926	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	387927	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	387929	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	387930	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	387928	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	387931	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	387932	P151536-221938	2517267700
1	400 Stk	20 Stk	387933	P151536-221938	2517267700
16	Paletten	60x80x86			

Gewicht: 4.992kg

Kondition: ab Werk
Kunden UID: IT04886850728

Versandüberprüfung	
Check:	- Vollständigkeit ☒
	- Zustand ☒
	- Kennzeichnung ☒
Datum: 11.7.19	Name: <i>Sch</i>

UST-ID Nr. ATU 377 567 09
UST-ID Nr. DE 147 825 129
Sitz: A-8552 Eibiswald 269
Firmenbuch: Lg F. Zrs Graz, FN59972 W

4

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kendron (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE NoK 434315  Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Mag. IT - 4 c/o Kassar - N. 31 Vienna, Austria		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) NEMOTRANS KFT. H-9751 Vép. Kassai u. 73.	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT-7002 Modugno (BA)		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) NEMOTRANS KFT. H-9751 Vép. Kassai u. 73.	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise 17.02.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations du transporteur	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés IEL Nr. 1 921 1207 14		Behördliches Kennzeichen Numéro d'immatriculation des Kfz. du véhicule des Anhängers de la remorque	Land Pays des Kfz. du véhicule des Anhängers de la remorque
6 Kennzeichen und Nummer Marques et numéros 16 11. = 1.40. p.		12 Umfang in m³ Cubage in m³ 4.90	

ABS: ANK ABF.

EMPF: ANK ABF.

bei ABSENDER chez Expéditeur al Mittente		bei EMPFANGER chez Destinataire al Destinatarlo		Bez. s. Nr. 9 Nom voit No 9	Gefahrschildmuster-Nr. Numéro d'étiquette	UN-Nummer Numéro UN	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage
Europal. abgegeben: Stk.		Europal. abgegeben: Stk.		Temperatur Übernahme Grad C Temperatur Übergabe Grad C			
Stempel-Unterschrift Datum: von ABSENDER de Expéditeur del Mittente		Stempel-Unterschrift Datum: von EMPFANGER de Destinatarlo del Destinatarlo		Container in Fuß Container en pied Container (in piedi)	Nr.	Wechselaufbauten in m Calsses mobiles en m Cassone intercambiabile	Anzahl Nombre Numero
Europ. erhalten: Stk.		Europ. erhalten: Stk.		19 Besondere Vereinbarungen (z.B. Beförderungspapier N°) Convention particulières (e.g. transport document N°) Convenzioni particolari (per esempio document de transport N°)			
Datum: Unterschrift Fahrer		Datum: Unterschrift Fahrer		20 Zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Entlohnungen Reductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Gesamtsumme Total			
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Istruzioni del mittente 17.02.2019 / W.A. 546		14 Frachtlageanweisungen / Prescriptions d'arrangement Ordre di pagamento del nolo ☐ Fr. Franco/Franco ☐ Unfr. Non franco/Assigato		15 Rückerstattung Remboursement Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)			

22
 Kendron (Eibiswald) GmbH
 Dr. Wilhelm Binder Straße 1
 8552 Eibiswald 269
 Austria

Unterschrift und Stempel des Absenders
 Signature et timbre de l'expéditeur

23
 NEMOTRANS KFT.
 H-9751 Vép. Kassai u. 73.
 38.
 17.02.2019

Unterschrift und Stempel des Absenders
 Signature et timbre de l'expéditeur

24
 Gut empfangen
 Marchandises reçues
 22 LUG 2019

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

Unterschrift und Stempel des Absenders
 Signature et timbre de l'expéditeur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

19+21+22.

einschließlich
 y compris et
 1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
 A remplir la responsabilité de l'expéditeur

Bestell-Nr. S 3015 E - (20150306) 75100118

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.